

domus

**La moda è
urbanistica**
Fashion is
urbanism

Gli organismi viventi ispirano il design
Living organisms inspire design

La violenza della produzione di olio di palma
The violence of palm oil production

Progetti per affrontare la crisi umanitaria
Design to face the humanitarian crisis

Poste Italiane S.p.A.
Spedizione in Abbonamento Postale
DL 353/2003 (conv. in Legge 27/02/2004 n.46)
Articolo 1, comma 1, DCB-Milano

A €25,00 / B €21,00 / CH CHF 20,00

CH Canton Ticino CHF 20,00 / D €19,90 /

E €19,95 / F €16,00 / G €10,00 / J ¥3,300 /

NL €16,50 / P €19,00 / UK £16,20 / USA \$19,95



Settembre/September 2019

€ 10,00 Italy only

periodico mensile d. usc. 30/08/19

N. 1038 Settembre/September 2019 € 10

DVO apre a Città del Messico DVO opens in Mexico City

Dopo New York e Milano, l'azienda di mobili per l'ufficio DVO ha inaugurato uno showroom monomarca a Città del Messico, nel quartiere artistico di San Ángel. È la conferma dell'importanza del marchio in America Latina, e in particolare in Messico, dove la società italiana ha una delle sue filiali. Gli spazi del negozio sono suddivisi da pareti di vetro, che collegano anche l'area espositiva alla zona outdoor. After New York and Milan, the office furniture company DVO has inaugurated a monobrand showroom in Mexico City, in the artist district of San Ángel. It is the confirmation of the brand's importance in Latin America, and in particular in Mexico, where the Italian company has one of its branches. The spaces of the store are divided by glass partition walls that connect a display area to an outdoor space. www.dvo.it



Riviera di/by Flair con/with La Palma



Photo © Cristina Galliana Bohman

Riviera è un hub creativo ideato da Simple Flair e aperto lo scorso giugno a Milano. È pensato come spazio di lavoro non canonico, animato da mostre, presentazioni, eventi e *workshop*. In questo contesto, l'azienda veneta Lapalma propone un ufficio vissuto quotidianamente e un "universo di scenari" tutti in dialogo fra loro.

Riviera is the name of a new creative hub conceived by Simple Flair and opened last June in Milan. It is intended to be a non-canonical workspace, enlivened by shows, talks, events, workshops, pop-up spaces. In this context, the brand from Veneto, Lapalma, offers a lived-in office space and a "universe of settings" all in dialogue with each other. www.riviera.website

La centrale diventa interattiva Power plant becomes interactive

Ha aperto a Trezzo sull'Adda (Milano) la prima Centrale interattiva di Enel Green Power con un allestimento a cura di Dotdotdot, studio di design multidisciplinare, e Storyfactory. È un percorso multimediale che guida i visitatori alla scoperta dei grandi temi della produzione di energia pulita e della sostenibilità energetica, rendendoli tangibili. Dotdotdot e Storyfactory hanno ideato un allestimento che pone il visitatore al centro di un sistema di "emozioni positive" e lo invita alla scoperta delle cinque fonti di energia rinnovabili - idroelettrica, geotermica, eolica, marina e solare. L'allestimento è pensato per essere replicato anche in altre centrali Enel Green Power. **Trezzo sull'Adda (Milan) now hosts** the first Interactive power plant for Enel Green Power, with an installation curated by Dotdotdot, a multidisciplinary design studio, and Storyfactory. It is a multimedia itinerary that guides visitors to explore key



Photo Filippo Bambergli

topics on clean energy production and energy sustainability, making them tangible. Dotdotdot and Storyfactory have created an installation that places visitors at the centre of a system of "positive emotions" and invites them to discover the five renewable energy sources - hydroelectric, geothermic, wind/sea/solar powered. The event can be replicated in other Enel Green Power plants, too. www.dotdotdot.it



Photo Filippo Bambergli

Un albergo dove si entra dal tetto A hotel accessed from the roof



Photo Jin Weiqi

La copertura fatta di tradizionali tegole scure diventa lo scenografico ingresso a zig-zag dell'albergo Annso Hill, progettato da Studio QI nell'antica città di Heshun, Yunnan. Questa geometria, imposta dalla posizione inclinata del vicolo, supera un dislivello di 30 m, e crea un ampio spazio pubblico sottostante - con caffè, galleria e area yoga - collegando la città e la collina retrostante. Qui sono raggruppate le stanze, con vista sulla natura. **The roofing** in traditional dark tiles now becomes the spectacular zig-zag entrance to the Annso Hill hotel, designed by Studio QI in the ancient town of Heshun, Yunnan. This geometry, imposed by the road's sloping position, exceeds a difference in height of 30 m and gives life to a vast public space below - with cafe, galleria and yoga area - and connects the town with the hill behind, where the all-white rooms are found, overlooking the natural landscape. www.qiarchitects.net